

The Fifth International Workshop
on the Linguistics of *Ba*
Waseda University
December 15, 2017
13:00-13:50

***Ba* based thinking
and
unconscious dimension in communicative interaction**

Sachiko Ide
Japan Women's University

Speaking as parts of a whole

Ba based thinking

The micro level

An utterance by Ichiro

An utterance by Ichiro

(1) *Iroirona kiroku wo da sase te morat te ki mashi*

Various record O make CAU CONT given CONT become ADD HON

ta ga...

PAST but

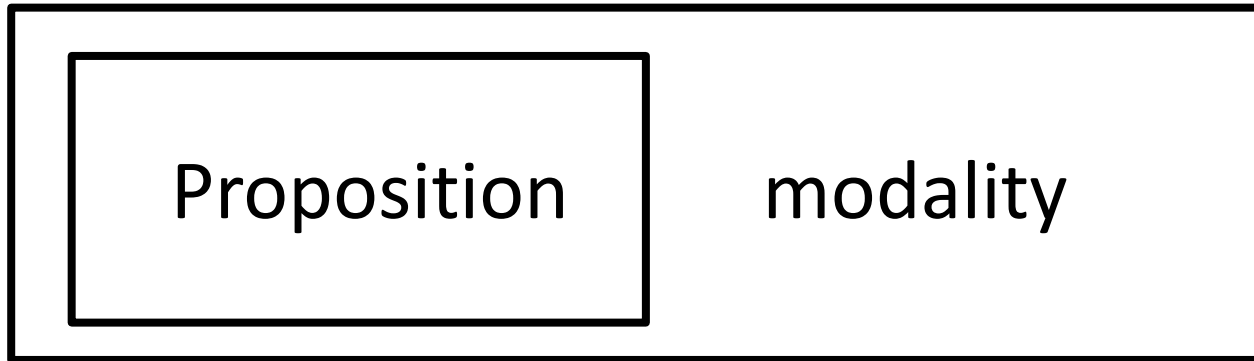
‘I have become to be caused to receive (an honor of) various records, but...’

#(2) *Iroirona kiroku wo dasi te ki mashi ta ga...*

Various record O make CONT become ADD HON PAST but

‘I have made the various records, but...’

Language structure of Japanese



Ide (2012:123)

The macro level

Expressions to borrow a pen

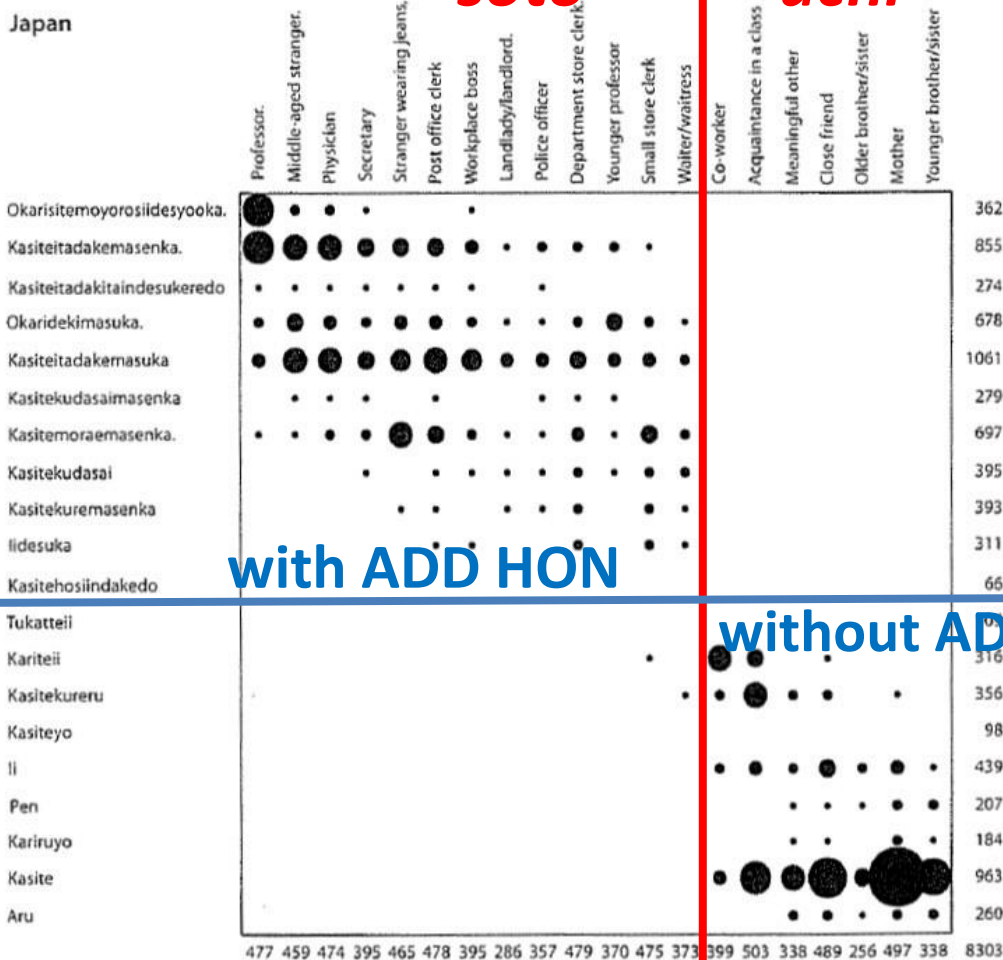
Japan

the USA

Japan

soto

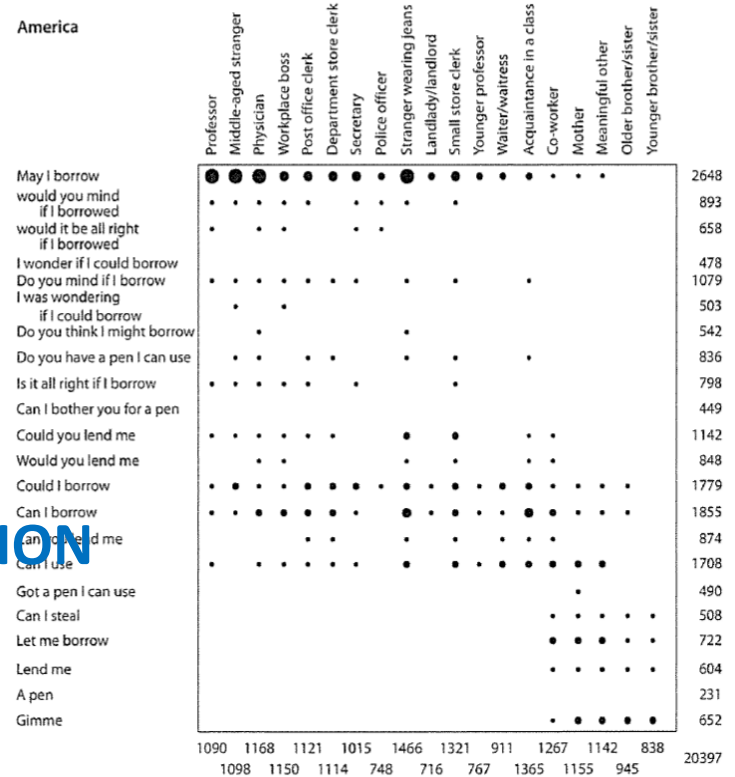
uchi



with ADD HON

without ADD HON

America



Wakimae

- Speaker's sense of what is called for
- Speaker's sense of place

Merging discourse in the communicative interaction

05 T: *soshitara ore te shima tte ochi soo ni-nat ta*

06 S: : *ochi soo ni-nat ta*

repetition

07 T: : *oo ni-nat ta*

simultaneous utterance

08 S: *okot te ochi te*

09 T: *kore ga doko de naiteiru*

simultaneous utterance

10 S: [*naite* *ikinari demo kocchi ni*

watare ta

.....

29 S: *mituke te eto tonda ra ore chat te*

chaining utterance

30 T: *shippai shi te*

31 S: *mata modot te tonda ra*

chaining utterance

The shift of
scientific analysis of reductionism
to
***Ba* based thinking**

The Logic of Ba as Living Being

(Shimizu 1996)

Ba is a semantic space

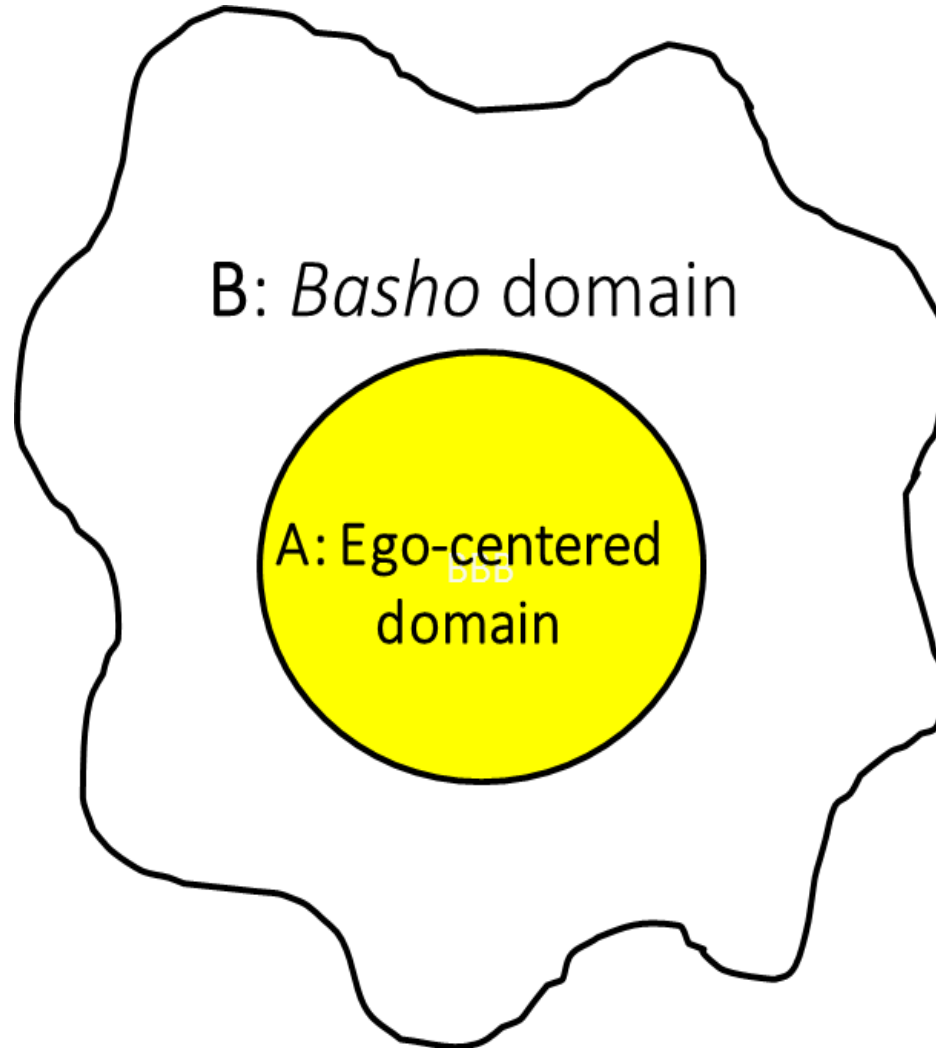
Ba means literally 'field',
but it is different from the concept
of 'field' à la Pierre Bourdieu.

Assumptions of *ba* based thinking

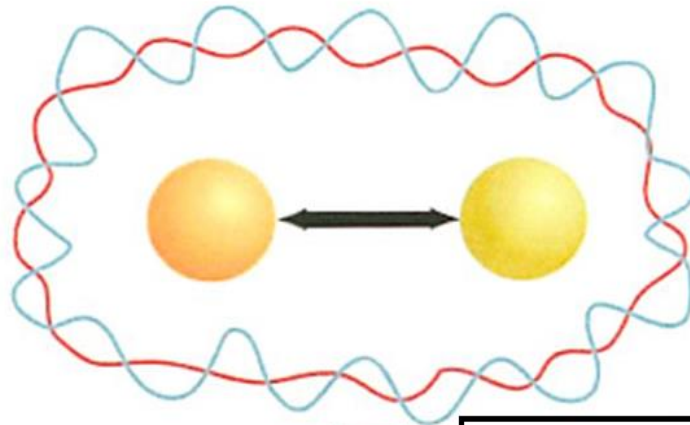
A new concept of self

➡ A self consists of two domains

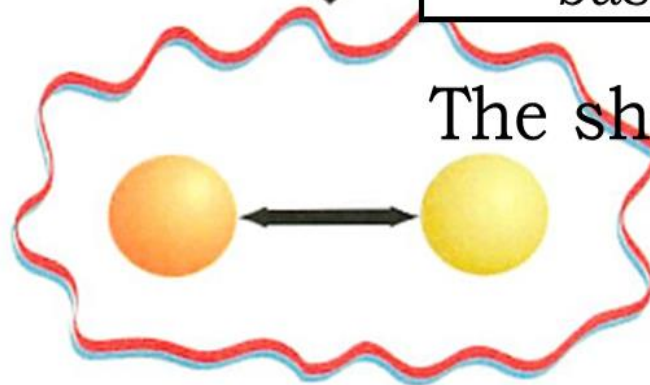
The egg model of two domains of self



The interactions of two selves



The self-organization of *basho* domains

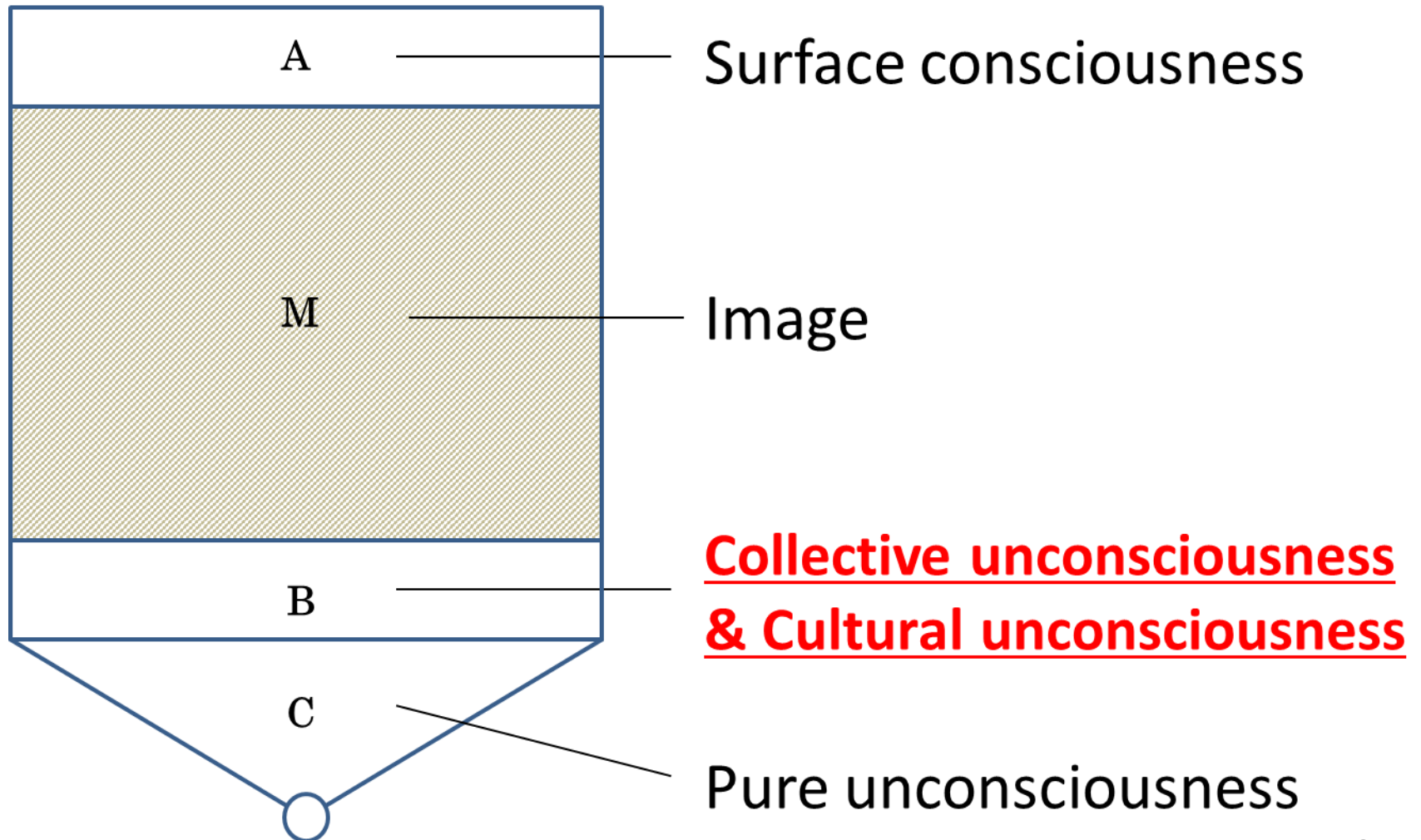


The sharing of *ba*

Hanks's analysis of *Ba*

- Primary *Ba*
- Secondary *Ba*
- *Ba* Theory

Structure of consciousness by Izutsu (1991)



Ba based thinking and speaking Japanese

Self consists of two domains

- A. Self centered domain
- B. *Basho* domain

Japanese speaking consists of two parts

- A. Proposition
- B. Modality

Propositional content correlates
with the **ego-centered domain**.

Modality correlates
with the ***basho* domain**.

The mechanism of
'speaking as parts of a whole'

At the micro level: an utterance

Baseball player Ichiro stressed
the *basho* domain.

At the macro level: *wakimae* use

Culture patterns function
in the *basho* domain.

Wakimae, as a cultural pattern,
functions in the *basho* domain.

At the discourse level:

Merging discourse

No use of honorifics

because of merging of interactants
in *basho* domain.

The features of merging discourse emerge
as interactants' **spirits** are merged
in the *basho* domain.

Concluding remark

The *basho* domain may not be
morphologically marked
in some languages,

but all languages have ways
to express sensibilities to context.

Speaking with *ba* based thinking
is not unique
to the Japanese language,

but universal.

Thank you !

side@lares.dti.ne.jp

References

Brown, Penelope and Stephen Levinson (1978) Universals in language usage: Politeness phenomena. In: Esther Goody (Ed.) *Questions and Politeness: Strategies in Social Interaction*, 56-311. Cambridge: Cambridge University Press.

Hanks, William F. (2016) *Basho: A theory of communicative interaction*. Ms.

Hill et.al. (1986) Universals of linguistic politeness: Quantitative evidence from Japanese and American English. *Journal of Pragmatics* 10, 347-371.

Ide, Sachiko (2012) Roots of the *wakimae* aspect of linguistic politeness: modal expressions and Japanese sense of self. In: Michael Meeuwis and Jan-Ola Östman (Eds.) *Pragmatizing Understanding: Studies for Jef Verschueren*, 121-138. Amsterdam: John Benjamins Publishing Co.

Izutsu, Toshihiko (1991) *Ishiki to Honshitsu*. [*Consciousness and Essence*.] Tokyo: Iwanamibunko.

Jakobson, Roman (1980) On the linguistic approach to the problem of consciousness and the unconscious. In: Roman Jakobson, *The Framework of Language*. 113-132. Michigan studies in the humanities.

- Sapir, Edward (1949) The unconscious patterning of behavior in society. In: David G. Mandelbaum (ed.), *Selected writings of Edward Sapir*. 544-559. Berkeley and Los Angeles: University of California Press.
- Shimizu, Hiroshi (1996) *Seimeichi toshite no Ba no Ronri*. [*The Logic of Ba as a Living Being*.] Tokyo: Chuukoushinsho.
- Shimizu, Hiroshi (2000) Kyouso to basho - Souzouteki kyoudoutairon [Co-creation and basho – The theory of co-creative community] In: Hiroshi Shimizu, Tadashi Kume, Yoshiyuki Miwa, Yoshiyuki, and Yoshihiro Miwa, *Ba to Kyouso* [*Ba and co-creation*], 23-177. Tokyo: NTT Publishing.
- Shimizu, Hiroshi. (2004). *Jiko ni kansuru Kagakuteki Kennkyu* [*Scientific Study concerning Self*]. Tokyo: Ba no kennkyuujo bunko vol. 3.
- Ueno, Kishiko. (2017). *Speaking as parts of a whole: Discourse interpretation from ba based thinking*. Doctoral Dissertation, Graduate School of Humanities, Division of English, Japan Women's University.